

圣胡安 - GAC 关于 IGO 和红十字会及红新月会保护工作的讨论会议
2018 年 3 月 10 日（星期六） - 17:45 - 18:30（大西洋标准时间）
ICANN61 | 波多黎各，圣胡安

伊斯梅尔 (ISMAIL) 主席： 现在，我们开始讨论计划于 3 月 10 日星期六下午 17:45 进行的第 6 项议程，关于保护 IGO 和红十字会与红新月会。本次会议时长为 45 分钟。再次提醒大家，请在发言时记得报上自己的姓名和所属机构，以方便誊写文稿。谢谢！

还是请汤姆给大家快速介绍一下这个主题，然后，我们就可以展开讨论。谢谢。

汤姆·戴尔 (TOM DALE)： 好的。谢谢玛娜尔 (Manal)。这是 GAC 一直以来都在不断探讨的主题，因为它包含一些 GAC 十分关心的虽然相互独立但又息息相关的问题，GAC 也在过去的几次会议上向董事会提出过一些建议。

简单来说包含 4 个问题。第一个问题是关于保护 IGO 名称和缩写的共识性政策的实施工作。共识性政策指的是一些方面的政策，但是 GNSO 对这些方面提出过建议，而 GAC 针对这些保护措施的意见实际上同意这些建议，并且 ICANN 支持人员一直在通过包括 RACDN 领导层在内的 GAC 观察员与 IGO 合作，共同确定合适的保护项目清单。这项工作仍在继续，尚未引起争议。

GAC 提出的第二个问题到现在已经有一段时间了，对于 ICANN 的某些人员来说至少有 2 年或更长时间了，现在依然存在。这个问题是关于一个当前仍在使用中的与 IGO 和 INGO 有关的政策制定流程。对很多人而言，有效权利是指知识产权所有者，这里指 IGO，IGO 有权在出现问题后行使其权利以解决问题，即在问题发生后解决问题而不是首先防止问题发生。有效权利保护和预防性权利保护是两个截然不同的问题。当时希望那个特别工作组提供一份报告，但 GAC 在阿布扎比会议上表示存在一些疑问。

然而，这个流程目前被有效暂停，因为 PDP 内部对最终报告存在一些意见分歧，以前希望他们能够为这次 ICANN 会议编写一份这样的报告。这份报告还没有公布，并且目前还不清楚工作组什么时候就这份报告达成共识，什么时候公布报告。可能会在几个月后吧，但这只是猜测。GAC 很可能在与 GNSO 理事会的会议上提出这个问题，我想那次会议就在明天，但是目前我从官方的角度只能告诉大家这些了。

第三个问题是关于对未解决的问题进行促进性讨论，需要参考去年哥本哈根会议上由前董事会成员布鲁斯·托金 (Bruce Tonkin) 博士指导展开的讨论流程。虽然那次讨论解决了哥本哈根会议上提出的一些问题，但没有进行更多活动，因此被认为此后没有取得进展。关于这个问题没有人提出疑问。第四个问题是关于保护与国际红十字和红新月运动有关的特定名称和

缩写。这也是一些 GAC 成员长期以来一直关注的问题。据我所知，自阿布扎比会议以来，这方面的工作未取得显著进展。

为了解决这些问题，重新组建了一个 PDP 工作组。在上次会议上，我们得知国家红十字会秘书处已经同该 PDP 工作组合作，并取得了喜人的进展，又制定了一些保护措施。但是，我没有收到任何有关这项工作结束的消息，表明这项工作还在继续。我想如果 GAC 中没有成员就这一问题形成统一战线，并且红十字会秘书处也没有提出意见，或许就可以认为不存在问题，不过我必须将所有这些最新情况告诉大家。以上内容，还有简报中提供的其他更具体的信息就是我目前想与大家分享的全部内容。谢谢玛娜尔。

伊斯梅尔主席：

非常感谢汤姆。下面我们进行讨论，大家有什么问题吗？有谁想要发言？

布莱恩·贝克汉姆 (BRIAN BECKHAM)：我是来自世界知识产权组织的布莱恩·贝克汉姆。

首先，我想说的是我们此时此刻代表的是一个 IGO 联盟，这个联盟中的各个组织，特别是发表了道歉声明的 OACD，在长达数年的时间里一直支持这项工作。同时，我还想提醒 GAC，IGO 是基于条约建立的特殊机构，在国际法中具有特殊的地位。这些机构具有许多共同的目标，例如和平和安全、可持续发展、人权、公共健康、环境、国际法和人道主义救援。除了

上述使命和根据国际法享有的特殊地位之外，IGO 这几年来还与 GAC 为其在 DNS 中的标识符寻得了有限的保护。汤姆之前提到了正在考虑标识符保护这一问题的有效权利保护工作组，我想补充一下这方面的内容。为什么有效权力工作组会如此重要呢？您可能还可以回想起联合国秘书长在致成员国的一封信中写道，保护缩写最为简单的一个方法便是阻止这些词在新的通用顶级域中注册。但是，IGO 意识到其他组织的缩写可能与要阻止注册的缩写相类似，这种情况下应遵守共存原则，而这就意味着不应永远阻止其他组织注册这些缩写。我提及这一点是想说明 IGO 已经意识到在保护标识符的过程中需要做出让步。

GAC 在阿布扎比公报中重述了其在 IGO 保护这一主题上长期坚持的建议，目前也在密切监测正在进行的有关 IGO 有效权利保护机制使用权限的 PDP。GAC 在阿布扎比公报中这样写道：GAC 一直都愿意与 GNSO 携手合作，以期找到双方都可以接受的解决方案。在建议中，GAC 也表示其建议再现了开放性、透明度、包容性、代表性和过程公平性等符合 ICANN 章程和 GNSO 运营规程的价值理念，此外，GAC 还建议 ICANN 董事会对问题的相关决策进行审核，以确保所做的决策符合这些明文记载的价值理念。董事会对此建议的回应是：虽然董事会非常关心该 PDP 所能取得的成果，但是管理该流程属于 GNSO 的责任。正如汤姆之前提到的，虽然我们期待可以制定出一个初始报告，并在报告中提出与 GAC 建议一致的举措建议，但实

际未能实现。我希望大家可以回想一下 GAC 在洛杉矶会议公报中就 EDRP 修订不应涉及的主题提出的建议。这正是该 PDP 工作组在初始报告中讨论的主题，也是我们期待最终报告可以取得的成果，但是由于工作组对一系列复杂的政策和程序存在争议，报告的制定工作已经停滞不前好几个月了，因此这次会议上没有最终报告可供我们探讨。

在此次于波多黎各举行的 ICANN 会议上，主席建议以她称之为“开放交流时间”的形式召开讨论会，探讨工作组对这一问题的意见和所存在的问题。在阿布扎比公报中，有些意见以明示或暗示的方式表示 WOOSHing 工作组报告草案中列出的选项可以帮助解决问题。但目前的情况是，IGO 一直坚持这些选项无法帮助解决问题。我们还可以看出 GNSO 主席提交的支持“开放交流时间”讨论会的草案似乎认可了阿布扎比公报中提出的结论和对于流程公平性的疑虑。我们当中有些人仍然对先前所预期的工作组建议存有疑虑，但是我们会将 GNSO 理事会主席这周提议的会议看作是向前迈进的一步，也许能够缓和 GAC 在这一问题上长期坚持的建议和当前所预期的 GNSO 工作组建议之间的冲突。谢谢大家！

伊斯梅尔主席：

非常感谢。谢谢！还有没有人想要发表意见或请求发言？好的，有请美国代表。

美国代表： 谢谢布莱恩分享的最新信息。你刚才提到开放交流时间。这到底是什么意思？我们可以如何加以利用呢？谢谢。

布莱恩·贝克汉姆： 这是我们找到的一种解决方案，希望通过它让我们取得进展。我们会参加这样的会议，这一点毋庸置疑，但是我们目前知道的也只有这么多。

伊斯梅尔主席： 也许我们可以在明天与 GNSO 的双边会议上向 GNSO 提出这个问题，对吗？还有没有人想发言？好的，有请瑞士代表发言。

瑞士代表： 好的。谢谢。首先要感谢汤姆给我们介绍了不同方面的工作，也要感谢布莱恩分享了有关有效权利保护 PDP 工作组的信息。我赞成布莱恩在 IGO 立场方面表达的观点，我也注意到在对我们在阿布扎比公报中提出的建议的回应中，董事会表示会一直致力于促进所有受影响的相关方展开讨论，以防出现冲突。我希望如果发生这样的事情，董事会可以一直在各方之间发挥促进的作用。

关于红十字会的保护工作，负责处理这项工作的 PDP 工作组是重新组建的另一个工作组，确切的说是 IGO PDP 工作组之外的另一个工作组。我一直都在关注这项工作，我也观察到，红十字国际委员会 (ICRC) 和红十字秘书处正在与该 PDP 工作组

的成员和 ICANN 支持团队员工密切合作，他们正计划制定各国红十字会名称和缩写的保护清单，这一工作将从今天持续到 4 月底。

如果我没有记错的话，这项工作到目前为止一切顺利。这项工作现在正在顺利进行中，我希望 4 月之后该 PDP 工作组的首次工作成果可以为我们提供有效的结论，还希望到 ICANN 第 62 届会议时，PDP 工作组可以为我们提供更加成熟稳定的结果和经过修订的建议，这些建议要与之前的 GAC 建议保持一致，还要与我们之前在哥本哈根会议上就这一问题与 GNSO 展开的促进性讨论会的成果保持一致。谢谢大家！

伊斯梅尔主席：

谢谢瑞士代表，很高兴听到取得这样的进展。还有没有人想要发表意见或请求发言？法国代表要发言吗？

法国代表：

谢谢大家。由于会议快要结束了，我就简单地说两句，很显然我是最后一位发言者，我想谢谢布莱恩，我想向 IGO 表示支持，布莱恩已经强有力地表达了这一点。在我看来，他所讲的内容涵盖了一切所需的内容。我也同意瑞士代表的发言，各位基本上都知道我们有相互冲突的 GAC 建议和 GNSO 建议，如果董事会不努力扮演促进者的角色，我想事情不会取得任何进展。甚至没有任何事情会顺利进行。所以我们真的需要董事会认真扮演促进者的角色，事实上我在想董事会中谁应该来负责

处理这些事情？但不可否认的是，如果想让事情取得进展，我们需要董事会更大程度地参与进来，需要董事会拥有取得一定成就的意愿，否则，事情将永远止足不前。谢谢！

伊斯梅尔主席：

谢谢法国代表，我想我们也可以在和董事会的联合会议上讨论这个话题。如果没有其他人请求发言，我想鼓励各位提出澄清式问题，以便为明天与 GNSO 理事会的讨论和之后与董事会的讨论（如果我们下周与董事会展开讨论的话）做准备，希望各位可以利用联合会议，提出自己的问题和意见，你可以从中获得支持并从中获益。如果没有其他人想要发表意见，我们将提前结束本次会议，这样我们可以休息一下，是的，我们可以休息到 6:30。那么，有关 IGO 和 INGO 保护的讨论就到此结束了。请在 6:30 回到这个会议室，届时我们将开始今天的最后一场会议，是有关 GAC 工作组的会议。请大家准时出席，我们将在 6:30 开始会议。谢谢大家！

[听力文稿结束]